

法規名稱：EXCHANGE OF LETTERS BETWEEN CIVIL AERONAUTICS ADMINISTRATION OF THE
REPUBLIC OF CHINA AND DEPARTMENT OF CIVIL AVIATION OF THE REPUBLIC OF
SINGAPORE AMENDING THE AGREEMENT OF EXCHANGE OF TRAFFIC RIGHTS

簽訂日期：民國 64 年 08 月 13 日

生效日期：民國 64 年 08 月 13 日

I Letter from Mr. Tan Kwang Hung, AG Director of Civil Aviation
of the Republic of Singapore, to Mr. Y. T. Mao, Director Gen-
eral of Civil Aeronautics Administration of the Republic of
China.

DCA/AA 021/66

4 August 1975

Dear Sir

AIR ROUTE CERTIFICATE NUMBER 178

1 I have the honour to refer to your letter of 4 July 1975 in r-
eply to my letter of 27 May 1975 nominating Seoul as a point
beyond Taipei to be operated by Singapore Airlines under Air
Route Certificate Number 178.

2 With regard to paragraph 2 of your letter under reference nom-
inating Jeddah as a point beyond Singapore, I note that Jeddah
is not in a general southerly direction relative to Kuala Lum-
pur and Singapore as provided for in Operating Permit Number 4
or 1968 issued to China Airlines. However, the Government of
the Republic of Singapore is prepared to accept the nomination
of Jeddah provided the Government of the Republic of Singapore
is allowed at a later date to nominate a point which may not
be in a general northerly direction relative to Taipei in sub-
stitution for Seoul.

3 It is suggested that your reply in the affirmative to paragra-
ph 2 of this letter shall automatically constitute an agreeme-
nt between us with immediate effect for Singapore Airlines to
extend its services through Taipei onward to Seoul and for Ch-
ina Airlines to extend its services through Singapore onward
to Jeddah.

Yours faithfully,

(Signed)

TAN KWANG HUNG

AG DIRECTOR OF CIVIL AVIATION

REPUBLIC OF SINGAPORE

Director General

Civil Aeronautics Administration

Ministry of Communications

REPUBLIC OF CHINA

II Letter from Mr. Y. T. Mao, Director General of Civil Aeronau-
tics Administration of the Republic of China, to Mr. Tan kwa-
ng Hung, AG Director of Civil Aviation of the Republic of Si-

ngapore
Ref. PLIA-75

August 13, 1975

Dear Sir,

- 1 Reference is made to your letter DCA/AA 021/66 dated 4 August 1975 proposing nomination at a later date by the Government of the Republic of Singapore of a point which may not be in a general northerly direction relative to Taipei in substitution for Seoul, in return for your accepting nomination by the Government of the Republic of China of Jeddah as a point beyond singapore.
- 2 I have the honor to apprise you that we concur with the above-said proposal.
- 3 On the strength of this letter or reply a formal agreement, as we mutually consented to, is hereby consummated between our two authorities with immediate effect for China Airlines to extend its services through Singapore onward to Jeddah and for Singapore Airlines to extend its services through Taipei onward to Seoul.

Yours faithfully

(Signed)
Lt. Gen. Y.T. Mao, CAF (Ret.)
Director General

Director
Department of Civil Aviation
Singapore Airport
Singapore 19
Republic of Singapore